## J@ALL JOALL (JOURNAL OF APPLIED LINGUISTICS AND LITERATURE)

Vol. 8 No. 1, February 2023 ISSN (print): 2502-7816; ISSN (online): 2503-524X Available online at <u>https://ejournal.unib.ac.id/index.php/joall/article/view/</u> <u>https://doi.org/10.33369/joall.v8i1.26128</u>

# Combining extensive reading while listening (ERWL) with cooperative learning

<sup>1</sup>Kaoru Tsuda, <sup>2</sup>Noriko Muramatsu, <sup>3</sup>Willy A Renandya<sup>D</sup>, <sup>4</sup>George M Jacobs<sup>D</sup>

<sup>1</sup>Graduate College of Education, Temple University, Japan Campus, JAPAN <sup>1</sup>1-14-29 Taishido, Setagaya-ku, Tokyo

<sup>2</sup>Meiji University Meiji High School and Meiji Junior High School, JAPAN <sup>2</sup>4-23-25 Fujimi-cho, Chofu-city, Tokyo

<sup>3</sup>Department of English Language and Literature, Nanyang Technological University, SINGAPORE <sup>3</sup>1 Nanyang Walk, Singapore 637616

<sup>4</sup>Department of Language and Literacy Education, Faculty of Education, University of Malaya, MALAYSIA <sup>4</sup>50603 Kuala Lumpur Malaysia

### ARTICLE INFO

## ABSTRACT

Article history:Received: Jan 17, 2023Accepted: Jan 19, 2023Keywords:Extensive readingExtensive listeningExtensive-reading-while-listeningCooperative learningConflict of interest:NoneFunding information:NoneCorrespondence:Kaoru Tsuda, Graduate College ofEducation, Temple University,	In this teaching-oriented project, we propose an extensive reading while listening (ERWL) program in which cooperative learning (CL) tasks are also implemented. We believe that by implementing ERWL combined with CL tasks, teachers can invite their learners to improve all four language skills while simultaneously enhancing their motivation for ERWL. We will first explain the benefits of ERWL and CL for second language (L2) learners and then the rationale for combining these two learning methods. Next, we will present CL tasks designed for students to improve all four language skills while doing ERWL.
Japan Campus, JAPAN Kaoru.tsuda.tesol@gmail.com	uramatsu, Willy A Renandya, George M Jacobs

This is an open access article under the <u>CC BY-SA</u> 4.0 international license.

## How to cite (APA Style):

Tsuda, K., Muramatsu, N., Renandya, W.A., Jacobs, G.M. (2023). Combining extensive reading while listening (ERWL) with cooperative learning. *JOALL (Journal of Applied Linguistics and Literature)*, 8(1), 125-145. <u>https://doi.org/10.33369/joall.v8i1.26128</u>

**Input** plays an essential role in second language (L2) acquisition (Day & Robb, 2015). This article provides ideas on how to increase the comprehensible input that L2 learners provide themselves via extensive reading (ER) and extensive listening (EL). The article then suggests that student can beneficially combine these two by listening while they do extensive reading in the form of Extensive Reading While Listening (ERWL). Furthermore, output activities can be added to ERWL in the form of cooperative learning (CL). In this way, students can enhance the quantity of the input they receive, thereby potentially boosting their receptive language skills: listening and reading. At the same time, students can enhance the quantity of the output they produce, thereby potentially boosting their provided.

## **Extensive Reading and Extensive Listening**

Extensive reading (ER) refers to "the reading of a large amount of material with high comprehension and minimal interruptions" (Waring, 2023, p. 384) and a substantial body of research has suggested that ER can promote the acquisition of reading skills of L2 learners by enhancing their word recognition skills, vocabulary, grammar, reading comprehension, reading fluency, and positive attitudes toward reading (Brown et al., 2008; Jacobs & Gallo, 2002; Jacobs & Renandya, 2015; Nation & Waring, 2019; Renandya & Farrell, 2011; Renandya & Jacobs, 2002; Waring, 2023).

Extensive listening (EL) rests on foundations similar to those of ER and involves listening to a large amount of comprehensible and enjoyable auditory input (Chang & Millett, 2014; Chang et al., 2019; Renandya & Farrell, 2011). Compared with ER, whose effectiveness in improving reading skills has been well validated, EL is a comparatively new concept. However, some studies have suggested that EL can improve learners' L2 proficiency in general especially for foreign language learners who do not receive sufficient meaningful auditory input outside of the classroom (Pamuji et al., 2019; Renandya & Farrell, 2011).

## **Extensive Reading While Listening**

Extensive reading while listening (ERWL) is a combination of ER and EL, where learners extensively read comprehensible reading materials (i.e., written scripts) while simultaneously listening to auditory input. Advanced learners can use authentic materials created for native speakers, such as podcast programs and their scripts, and books and their audio versions for ERWL. For elementary and intermediate learners, however, such authentic materials can be too challenging, and therefore, ERWL programs for elementary and intermediate learners are often implemented using graded

readers, which are books specifically written for L2 learners with vocabulary and grammar control and less sentence complexity (for detailed information on graded readers, see Chapter 2, *What Are Graded Readers?* in Nation & Waring, 2019). Some studies have suggested that ERWL can improve listening comprehension (Chang & Millett, 2014; Chang et al., 2019), reading comprehension (Woodall, 2010), a rate of incidental vocabulary acquisition (Brown et al., 2008), vocabulary recognition and reading rate (Gobel & Kano, 2014), and enhance positive attitudes for ERWL both for adult (Brown et al., 2008; Chang & Millett, 2014; Chang et al., 2019; Woodall, 2010) and young learners (Tragant & Vallbona, 2018).

Two studies are particularly important in understanding the effectiveness of ERWL in improving listening comprehension. Chang and Millett (2014) investigated the effects of three different input modes, reading only (RO), listening only (LO), and reading while listening plus LO (RWL+LO) on listening comprehension as measured by one pre-test and one post-test created based on both familiar and unfamiliar texts. The study involved 113 lower intermediate university students in Taiwan who formed three groups, and all groups studied 10 level-1 graded readers for 13 weeks, each group with a different mode. Each group had a 100-minute reading and a 100-minute listening class per week. The RO group read graded readers without audio (reading class) and practiced listening using a coursebook (listening class), the LO group practiced reading using a coursebook (reading class) and listened to audio graded readers without texts and simultaneously answered listening practice questions (listening class), and the RWL+LO group read while listened to graded readers (reading class) and listened to the same audio graded readers without texts and simultaneously answered listening practice questions (listening class). The RWL+LO and LO groups showed statistically significant improvement both for familiar and unfamiliar texts while the RO group did not for neither text. Among the three groups, the RWL+LO group showed the highest and most consistent gains.

Chang et al. (2019) conducted a study involving 69 higher beginning and lower intermediate college students in Taiwan, the design of which was similar to that of Chang and Millett (2014) but with one major change, i.e., in the latter study 10 level-1, 10 level-2, and eight leve1-3 graded readers were used for 13 weeks for each level (39 weeks in total). Three post-tests created based on both practiced and unpracticed texts with three corresponding levels were administered after the participants finished each level (post-tests 1, 2, and 3). The RWL+LO group showed a statistically significant improvement in all three post-tests for both practiced and unpracticed texts. The LO group also showed a statistically significant improvement in all three post-tests for practiced texts and in the post-test 1 for unpracticed text, but the gains were smaller than those of the RWL+LO group. The RO group showed no significant improvement in their listening test scores. Considering only the RWL+LO group consistently showed high listening comprehension both for practiced and unpracticed texts even when the difficulties of the texts and speech rate of the audio were increased, Chang et al. (2019) concluded that the RWL+LO group's superior performance probably resulted from listening support (i.e., texts) and repeated listening practice (i.e., practicing first RWL and then LO) and that such textual support and repetition could motivate learners to continue listening by helping learners experience enjoyable and successful listening.

## Possible Explanations for Effectiveness of RWL

Researchers have offered possible explanations why RWL can be advantageous compared with RO and LO. RWL can be helpful especially to foreign language learners whose reading comprehension is significantly better than their listening comprehension, because RWL can bridge the gap between their reading and listening comprehension (Brown et al., 2008; Chang et al., 2019) by helping learners segment texts and form letter-sound correspondence (Brown et al., 2008; Chang et al., 2019; Stephens & Aoki, 2021; Tragant & Vallbona, 2018; Woodall, 2010). It is considered that this assisted decoding might impose a lighter cognitive load, which in turn enables learners to deal with the input more efficiently and hence achieve better listening comprehension (Chang, 2009; Chang & Millett, 2014; Chang et al., 2019), reading comprehension (Woodall, 2010), and a higher rate of incidental vocabulary learning (Brown et al., 2008). Woodall (2010) argued that RWL could be helpful especially for beginning level L2 learners, because learners at this level have difficulties in forming connections between sounds and written words even for familiar words.

Furthermore, in Brown et al.'s (2008) study, the 35 participants (Japanese university students with lower intermediate or intermediate level proficiency in English), after experiencing three different modes (RWL, RO, and LO), were asked to choose their most preferred mode, and 25 (72%) chose RWL, 10 (28%) RO, and none chose LO. The researchers investigated the reason for the overwhelming preference for the RWL mode and concluded that "a key reason for favoring the reading-while-listening mode was that the necessity of having to segment or chunk the text of the story as they read it was done for them by the narrator on the cassette" (Brown et al., 2008, p. 156). The researchers further hypothesized that the higher comprehension achieved by assisted decoding increased learners' enjoyment of the listening/reading experience, which led to the participants' positive attitudes toward RWL.

Conklin et al. (2020) conducted an eye-tracking study involving 31 first language (L1) and 32 L2 speakers of English to identify how eye-movement

patterns differ in RWL and reading-only modes. The L2 participants were students in a UK university with an advanced level of English of different L1s. In the reading-only condition, the L2 participants had longer and more fixations (i.e., slower reading) than their L1 counterparts. In RWL, on the other hand, L1 and L2 readers had very similar eye-movement patterns: the eye movements of both L1 and L2 readers were generally not aligned to the auditory input (L1 readers' reading and the audio were aligned about 17% of the time, while L2 readers' reading and the audio were aligned about 33% of the time), and when reading and the audio were not aligned, the reading generally preceded the audio for both groups (L1 readers were ahead about 89% of the time, and L2 readers about 79%), although L2 readers had more instances where their fixations lagged behind the auditory input. Furthermore, results of vocabulary size tests for both the L1 and L2 participants suggested that vocabulary size was a significant predictor of reading ahead or behind and that the participants with larger vocabulary sizes had less alignment between visual and auditory words and higher odds of reading ahead. Conklin et al. (2020) concluded that "[i]t seems plausible that having visual cues about segmenting upcoming auditory information might be helpful to listeners" (p. 273), indicating that reading *while* listening is probably in fact reading *immediately before* listening. They also argued that the fact that the L2 participants' reading was aligned with the audio more frequently than the L1 participants' might suggest that L2 readers make more use of visual texts as a support for their listening than L1 readers and that RWL might be more beneficial to less proficient L2 learners with smaller vocabulary.

## **Implementation of ERWL Programs**

These studies suggest that ERWL can be effective in enhancing L2 proficiency in general. The implementation of ERWL, however, can be more challenging than ER or EL, because most learners are probably unfamiliar with this learning method, i.e., reading and listening simultaneously. Therefore, if learners do not receive adequate explanation on how to implement ERWL and what benefits they can possibly gain from it, they are likely to become demotivated especially when an ERWL program is implemented not as inclass activity but as homework. Furthermore, teachers need to be aware that the speed of the audio may exceed learners' reading speed (Stephens & Aoki, 2021) and that when the audio is too fast for learners, they might not be able to use written scripts as visual support for upcoming auditory information because they cannot read ahead of the auditory input. Therefore, when choosing materials for ERWL, it is recommended that learners actually practice not only RO but also RWL with a part of the audio and choose a level in which they can understand stories comfortably in RWL mode. As for the time to be allotted to ERWL, although there are no fixed criteria, it is advisable that students spend at least half of the class time on ERWL (25 minutes for a 50-minute class and 45 minutes for a 90-minute class) and if possible, an hour or more in total per week, based on the suggestion of Nation and Waring (2019) that learners should practice ER for at least an hour a week. Moreover, 45 minutes of ERWL might help learners prepare for standardized tests, because such tests tend to have long listening sections (Brown et al., 2008). For example, the listening section of the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) iBT Test is 41–57 minutes and that of the Test of English for International Communication (TOEIC) is 45 minutes. However, according to Gobel (2011), an average of 16 minutes of RWL per week seemed to have a positive effect on TOEFL scores of Japanese university students. Therefore, teachers might want to give ERWL a try even with a small amount of time as one way of increasing the amount of auditory input.

Motivation is crucial for ER, EL, and ERWL programs because the amount of comprehensible input can be an important predictor of learning gains both in ER (Nation & Waring, 2019; Renandya & Jacobs, 2002) and RWL programs (Gobel, 2011; Gobel & Kano, 2014), and in order to encourage learners to read and listen extensively, teachers need to keep learners motivated. There are different ways to increase learners' motivation, and one possible way is to combine ER or ERWL with cooperative learning (CL).

### Combining Cooperative Learning with Extensive Reading while Listening

Cooperative learning (CL) is defined as "[p]rinciples and techniques for helping students work together more effectively" (Jacobs et al., 2002, p. ix). Unlike impromptu group activities done without any forethought, group activities based on the principles of CL are "group activities done with thought" (Jacobs & Kimura, 2013, p. 7) and help learners work with each other effectively. Different CL theorists have proposed different sets of CL principles. Many, however, consider positive interdependence to be the most important principle in CL (Jacobs & Farrell, 2012; Jacobs & Gallo, 2002; Jacobs et al., 2002). Positive interdependence is "a feeling among group mates that everyone is important and necessary and that what helps one member helps others and what hurts one group member hurts the rest" (Jacobs & Kimura, 2013, p. 19). This positive interdependence is usually lacking in ER or ERWL, because they typically involve independent reading without peer interaction. However, by combining ER or ERWL with CL (i.e., combining individual reading with cooperative activities such as group activities on reading), ER or ERWL can become a cooperative activity where learners can increase each other's motivation through peer interaction such as providing each other with an audience in discussions on their reading and peer book suggestions (Jacobs & Farrell, 2012; Jacobs & Gallo, 2002; Jacobs & Renandya, 2015). Furthermore,

ER, EL, and ERWL are all input-focused activities where learners are exposed to a large amount of comprehensible input, while CL tasks are output-focused activities where learners are encouraged to produce comprehensible output. Learners should be provided with both input- and output-focused activities because both input and output are crucial for language acquisition. According to Krashen's input hypothesis (1982, 1985), language learners acquire their L2 by receiving L2 input that is slightly more advanced than their current level. Moreover, according to Swain's output hypothesis (2005), output plays a significant role in language acquisition by providing learners with opportunities to notice the gaps between what they want to say and what they can actually say. Thus, an ERWL program combined with CL tasks can motivate learners to read, listen, speak, and write in meaningful ways, which in turn can improve all of these four language skills in an enjoyable way.

This ERWL program with CL tasks can be implemented in-class for different levels of L2 learners. It is recommended that learners each choose their own ERWL materials (most probably graded readers with accompanying audio) and individually perform RWL using earphones and an audio player, so that students can enjoy a sense of autonomy in choosing their books according to their own interests and levels, and in their ability to control the pace of the audio. However, previous studies have suggested that in-class ERWL programs in which the entire class reads the same books can also be successful in both improving reading (Woodall, 2010) and listening (Chang & Millett, 2014; Chang et al.) comprehension and enhancing positive attitudes toward ERWL (Brown et al., 2008; Chang & Millett, 2014; Tragant & Vallbona, 2018; Woodall, 2010).

Nation and Waring (2019) argued that getting learners to understand how to implement ER and what effects they can get from it can motivate them to read and recommended teachers to discuss goals and issues of ER with learners on various occasions. Therefore, it is assumed that also for ERWL programs, it is crucial that students understand the programs' potential effectiveness in improving their L2 proficiency and how to practice ERWL. CL tasks also need explicit teaching of CL techniques (examples below) and cooperative skills such as asking for clarification and disagreeing politely in order to be successful (Jacobs & Chau, 2021; Jacobs & Farrell, 2012; Jacobs & Gallo, 2002; Jacobs et al., 2002). Therefore, in the first class, as well as in later classes, teachers should explain the why and how of both ERWL and CL while referring to the evidence as to their efficacy provided by previous studies. Teachers should also conduct a demonstration as to how to do ERWL. Last, but not least, students need to experience initial success. Thus, initial ERWL texts should be easily comprehensible, and initial CL tasks should be fairly easy to do.

## **Cooperative Learning Tasks**

We present four CL tasks which can be combined with ERWL: (1) circle of interviewers (Jacobs et al., 2002), (2) dictogloss, (3) book recommendation, and (4) class readers. All of these CL tasks are aimed at improving learners' cooperative skills and enhancing motivation for ERWL. Please note also that CL activities can be varied according to circumstances. Thus, teachers and students can (and certainly should and will) tweak the techniques described below.

## **CL Task 1: Circle of Interviewers**

Circle of interviewers (Jacobs et al., 2002) is a cooperative speaking task which involves both pair and group work. In this task, students first form pairs and take turn interviewing their partner (i.e., asking questions and taking notes). After the interviews, each pair joins another pair, creating a group of four, and then group members take turn reporting their partner's answers to the other pair in their foursome. Because students are required to report about what their partner has told them in the reporting phase, they are motivated to listen attentively to their partner in the interviewing phase, as well as providing their partner with comprehensible output. Circle of interviewers, as with other CL techniques, can be used with any topic, for example, CL itself (e.g., possible benefits and drawbacks of CL, reflection on their experiences of working collaboratively with others), different modes of reading and listening (i.e., RWL, RO, and LO) and their possible benefits and drawbacks, or books students have read for their ERWL program (i.e., book discussions).

Book discussions are particularly useful because they can enhance students' motivation to read more by providing them with opportunities to discuss what they have read. Plus, discussion provides more chances for more L2 input, as well as output and interaction. Furthermore, book discussions also work as peer suggestions for new books. For book discussions, it is recommended that students be provided with support such as guidelines (e.g., Appendix A) especially for elementary and lower intermediate learners. Students, however, do not need to adhere strictly to the guidelines. Rather, students should have the freedom to add their own questions individually and as a class.

CL Task 1: Circle of Interviewers					
Collaborative Speaking Task: Circle of interviewers		Procedure	Collaborative Principles Used		
Objectives		(pre-task preparation)	Positive Interdependence:		
Students will be able to:		Teacher and students	In this task, a gain for one		
1.	Improve their	discuss a topic and	student is a gain for another		
	cooperative skills	students write down their	(students can provide each		
	while enhancing	ideas in dot points.	other with new ideas and an		
	their speaking	Note: Students jot down	authentic audience).		
	fluency.	key words for their ideas	Furthermore, students		
2.	Improve their	for personal use only. In	absolutely need each other		
	motivation for	order to encourage	to perform the task.		
	continuing their	students to listen carefully			
	ERWL by providing	to each other, these	Individual accountability:		
	each other with an	personal notes should not	Each student first needs to		
	authentic audience	be shared with others.	form their ideas during the		
	and book		pre-task preparation and		
	suggestions.	(Step 1: interviewing in	then perform the roles of		
Taach	er instruction	pairs)	interviewer, interviewee,		
	acher should:	Students form pairs and take turn interviewing	and reporter, i.e., individual public performance is		
1.		their partner.	required.		
1.	peer interaction to	then puttien.	required.		
	analyze which	(Step 2: reporting in a	Equal opportunity to		
	cooperative skills	group of four)	participate:		
	they are using (or	Each pair joins another	Each student takes turns		
	not using) and	pair, creating a group of	assuming the roles of		
	whether their usage	four. Group members take	interviewer, interviewee,		
	is effective or not.	turns reporting answers of	and reporter for the same		
2.	Take notes if there	their partner to the whole	amount of time. Thus, their		
	are recurrent and	group.	participation has the		
	prevalent mistakes		opportunity to be more or		
	in pragmatics,	(post-task activity)	less equal. The teacher,		
	grammar, suitable	The teacher gives feedback	however, needs to teach		
	wording, etc., and	mainly on the content of	students how to encourage		
	later point them out	students' discussions and	their peers to speak more by		
	to the whole class.	also their use of	asking questions to confirm		
	The teacher, however, needs to	collaborative skills.	their comprehension and		
	be aware that the	If necessary, the teacher can also do a mini-lesson	giving hints.		
	main focus of this	on a collaborative skill on	Maximum peer		
	activity is to	which students might	interactions:		
	develop	need help.	During Step 1, 50% of		
	collaborative skills	Note: Teaching	students are speakers at any		
	and enhance	collaborative skills	given time and in Step 2,		
	motivation for	includes teaching set	25%. Thus, this task		
	ERWL.	phrases for particular	encourages maximum		
		situations, showing video	quantity of peer interaction.		
		clips in which the target	Furthermore, because in		
			Step 2, each student needs to		

# CL Task 1: Circle of Interviewers

Collaborative Speaking Task: Circle of interviewers	Procedure	Collaborative Principles Used
	skill is used, and	report their partners'
	roleplaying.	responses, not their own, to
	More detailed explanation	the others in their foursome,
	on how to teach	students may feel the need
	collaborative skills can be	to engage in active
	found in Chapter 7,	interactions with their
	Principle: Collaborative Skills	partner in Step 1 (maximum
	of Jacobs et al., (2002).	quality of peer interaction).

## **CL Task 2: Dictogloss**

Dictogloss is a collaborative writing task which consists mainly of three steps: (1) the teacher reads a short text at normal speed while students take notes, (2) learners reconstruct the text together in small groups based on their notes, and (3) learners compare their reconstructed versions with the original text as a whole class and the teacher gives feedback (Swain, 2001). In most versions of dictogloss, teachers read a text twice in the second step: first at a normal speed while students just listen without taking notes and then at a slower speed while students take notes. In dictogloss, learners can enhance their four language skills: listening (to the teacher and their partner), speaking (to their partner), reading (notes, the reconstructed text, the original text), and writing (taking notes and reconstructing the text), while enhancing their cooperative skills through active peer interactions during the reconstruction (Jacobs & Small, 2003). Furthermore, the effectiveness of dictogloss in improving learners' accuracy has been pointed out by researchers (Swain, 2001; Swain & Lapkin, 2001; Swain & Watanabe, 2013). They have argued that dictogloss can encourage learners to pay attention to not only meaning but also grammatical forms, which can lead to their improved accuracy because dictogloss provides learners with a highly proficient speaker model text to be analyzed, and the activity requires learners to produce written language collaboratively by putting their joint attention on grammar (Swain, 2001; Swain & Lapkin, 2001; Swain & Watanabe, 2013). Texts used for dictogloss need to be suitable for learners' level both in length and difficulty (i.e., vocabulary, grammar, and sentence complexity). For this task, book descriptions and/or short passages of various graded readers of different genres (e.g., fantasy, non-fiction, and biography) which students can choose as their next book can be used.

However, various kinds of texts can be used for dictogloss as long as they are suitable for learners' proficiency level.

Collat	oorative Writing Task: Dictogloss	Procedure	Collaborative Principles Used
Object	V	(pre-task preparation)	Positive Interdependence:
,	nts will be able to:	The teacher writes the title	In this task, students need
1.	Improve their	of the book on the	each other to reconstruct th
	cooperative skills	whiteboard and shows the	text successfully.
	while enhancing	front cover of the book to	5
	their four language	the whole class using a	Individual accountability:
	skills.	projector and then asks	Each student first needs to
2.	Improve their	students to guess the	form their ideas during the
	motivation for	genre of the book and	pre-task preparation and
	continuing their	what it is about. Students	then individually takes
	ERWL by listening	write down their ideas in	notes during Step 2.
	to book descriptions	dot points.	0 1
	and passages from	1	Equal opportunity to
	different books and	(Step 1)	participate:
	deepening their	The teacher reads the text	Each student has different
	understanding on	aloud at normal speed as	notes to contribute to the
	different styles used	students listen for	reconstruction, which
	in different genres.	comprehension without	encourages all students to
	0	taking notes.	participate.
Teache	er instruction	0	1 1
The tea	acher should:	(Step 2)	Maximum peer
1.	Observe students	The teacher reads the text	interactions:
	carefully during	again at a slower rate and	This task mainly involves a
	Step 3 and give	students take notes.	simultaneous interaction ir
	feedback. The		each pair (maximum peer
	purpose of this task	(Step 3)	interaction in quantity).
	is learning	Students form pairs and	Furthermore, each pair has
	collaborative skills	reconstruct the text in full	a clear goal (reconstruction
	and enhancing all	sentences.	to achieve and they need to
	the four language	Note: the reconstruction	discuss both the meaning
	skills. The focus of	does not need to be a	and grammar of the origina
	the writing is	word-for-word copy of the	text (maximum peer
	accuracy, and thus	original text, but students	interaction in quality).
	the teacher needs to	are encouraged to	
	give feedback on	reconstruct the meaning	Group autonomy:
	grammar when	and grammar of the	During the reconstruction,
	necessary.	original text as accurately	students are encouraged to
		as possible.	help each other as pairs and
		Pairs who have finished	then extend their help to
		their reconstruction are	other pairs before the
		asked to help other pairs.	teacher's presentation of th
			original text. Thus, they car
			learn to help each other and

Collaborative Writing Task: Dictogloss	Procedure	Collaborative Principles Used
	The teacher displays the	develop mutual respect and
	original text to the whole	comradery.
	class using the projector	
	and students compare	
	their reconstruction with	
	the original text in terms	
	of meaning and grammar.	

These two tasks, circle of interviewers and dictogloss, can be regularly implemented at various points of the class time.

## **CL Task 3: Book Recommendation**

Book recommendation is a writing task in which students create small cards which contain their book recommendation in order to recommend appealing books they have read to future listeners/readers or to warn peers about books they might not enjoy. It can be difficult for L2 learners to find materials that are both appealing and at the appropriate difficulty levels. Here, peers can help, as they are likely to be closer to each other as to interests and proficiency. Peer suggestions can lead students to take a chance with unfamiliar genres, authors, and topics. Although the actual writing of book recommendations is done individually by students, this task can enhance students' sense of collaboration because they can help each other find interesting books through their book recommendations. If teachers prefer to add more collaboration to writing, a teacher and students can collaborate to write guidelines for book recommendations or even a sample recommendation. Alternatively, students can provide each other with peer feedback on their writing. Research has suggested that peer feedback can help learners become both better readers and writers by providing each other with useful comments and a specific audience (Rollinson, 2005). Teachers, however, first need to carefully prepare students for peer feedback (see for example, Chapter 8, Implementing Peer Response in Ferris, 2003).

In order to implement this task, teachers need to explain to students in advance that they are going to write book recommendations and thus need to finish reading their book by a certain class in which they create book recommendations. Teachers should provide students with cards (e.g., Appendix B) and examples (i.e., book descriptions of various graded readers) and explain that they need to include three points for fiction books: (1) main character(s), (2) a main event (problem to be solved and/or goal to be achieved), and (3) a reason to read or not to read the book and three points for non-fiction books: (1) main topic, (2) interesting information (facts and ideas) readers can learn, and (3) a reason to read or not to read the book. Book recommendations can be posted on a bulletin board and/or kept with recommended books (e.g., a pocket made of an envelope can be attached to the inside of a front book cover to keep book recommendations). If teachers provide students with easy access to those book recommendations including via online media (e.g., class blogs), they can share their recommendations with students from different classes and different times. Book recommendation task can be implemented not just once but several times during an ERWL program to provide students with sufficient opportunities to introduce books they have read for the program.

## CL Task 4: Class Readers

Class readers is a collaborative reading and speaking task in which collaborative comprehension of stories is achieved through peer assistance. Students, by providing assistance to each other, can achieve a better comprehension of the story, vocabulary, grammar, and cultural aspects. For example, Ro (2019) analyzed ER book club interactions and found that the participants not only focused on the content of the book but also on language forms (e.g., pronunciation, spelling, and morphological form) and thus expanded their linguistic knowledge through their peer interactions. Peer assistance, which is the core of class readers activity, is valuable because peers are more accessible and can provide personalized, localized, and contemporized assistance. Furthermore, this peer assistance can lower the anxiety of reading a whole book and enables students to enjoy the story.

This task is suitable for students who have already become used to doing in-class ERWL and therefore they can practice ERWL individually out of class. If students are still not familiar with how to practice ERWL, ERWL can be implemented as an in-class activity, but only until they understand the procedure, and the class time should be spent for group activities.

The same book is assigned to the whole class. Teachers need to choose books for class readers carefully. The level of the book should not be too difficult in terms of background knowledge and language (i.e., vocabulary, grammar, and sentence complexity), because if books are too difficult, students will not be able to enjoy the story. Therefore, if a story has a very different setting from what students know, it is probably necessary for teachers to provide students with some background knowledge before starting the reading. Also, the content of the book should include topics that are suitable for class discussion (i.e., teachers need to avoid topics that are too sensitive to discuss in class).

For group discussions, groups of four are recommended because with groups of four, the circle of interviewers' task can be easily implemented, when necessary, as a part of group discussion. Although students may prefer working with their friends, heterogeneous grouping in terms of proficiency level, work attitude, personality, gender, etc. is recommended because students may learn to collaborate with people with different ideas and backgrounds through working together to achieve a common goal (Jacobs et al., 2002). Before forming groups, teachers should explain to students the benefits of heterogeneous grouping. For example, with heterogeneous groups, students can practice how to work with a diverse group of people, which is a crucial skill for any student, because in life, people seldom get to choose their groupmates. Instead, people need to interact with different kinds of people as colleagues, customers, etc. (Jacobs et al., 2002), and this skill is becoming more important than ever in this increasingly global world. Moreover, when a group consists of students of different proficiency levels, not only can less proficient students learn from more proficient students, but also more proficient students can learn by teaching others. This ability to teach others is also crucial in life, because people often need to help others understand information, procedures, etc. (Jacobs et al., 2002) (for more practical ideas to help groups function well, see Chapter 15, Helping Groups That Aren't Functioning Well in Jacobs et al., 2002). Also, if students seem to have a fear of risking their own chances of academic success by improving their classmates' outcomes especially in norm referenced assessment (i.e., a student's learning progress is compared to that of other students for evaluation, instead of being compared to fixed standards), teachers can refer to Jacobs and Greliche's (2017) study, which explained, using mathematical calculations, that when students help peers, there is only a small chance for students to suffer negative impacts on their own grades and their scores on standardized exams.

The class readers task consists of mainly two activities, ERWL and group discussions. Students individually practice ERWL of the same book out of class, and during the class time, teachers provide discussion questions at regular intervals (e.g., after finishing every chapter). Teachers should ask not only summarizing/factual questions (e.g., Who did ...? When did ... occur?) but also interpretation questions (e.g., How and why did they do it?), hypothesis questions (e.g., If you were the character, what would you do in that situation?), and personal opinion/evaluation questions (e.g., Was the action of the character good/bad? Why?). Teachers can also encourage students to discuss their prediction of what will happen in the next chapter of the story before starting a new chapter.

Collaborative Reading and Speaking Task: Class Readers	Procedure	Collaborative Principles Used	
Objectives	(Step 1)	Positive Interdependence:	
Students will be able to:	Students form groups of four. The teacher	In this task, students need each other to conduct group	

## **CL Task 4: Class Readers**

1.	Enhance their	provides some	discussions and provide
	motivation for	background	peer assistance.
	continuing their ERWL	information of the story	
	through group	if the setting is	Individual accountability:
	activities and improve	unfamiliar to students.	Each student first needs to
	their listening and	A handout can be	practice ERWL individually
	reading skills through	provided in which the	out of class and then
	ERWL and their	setting and	provide answers during
	speaking skill through	relationships of main	group discussions in class.
	the activities.	characters are	
2.	Learn to read an	explained.	Equal opportunity to
	English book in detail		participate:
	through discussions.	(Step 2)	Each student has different
3.	Provide peer assistance	The teacher provides	ideas to contribute to
	to each other using	discussion questions	discussions.
	their cooperative skills.	and students have	
		group discussions. The	Group autonomy:
	r instruction	teacher goes around the	Students are encouraged to
The tea	cher should:	groups to check their	help each other comprehend
1.	Prepare general	answers and/or briefly	the story. Through this
	comprehension	confirms students'	mutual peer assistance, they
	questions according to	answers as a whole	can learn how to teach and
	the level of students.	class.	learn from each other.
2.	Observe group		
	activities and give		
	hints or aid to those		
	whose discussion is not		
	proceeding well, or if a		
	group does not		
	comprehend the story		
	correctly.		

## CONCLUSION

We have proposed an ERWL program combined with CL tasks, which can help students improve their four language skills and collaborative skills in an enjoyable and friendly environment. Reading is normally seen as a solitary activity, and in a world where many people plug their headphones into mobile devices, such as smart phones, listening is also often an activity done alone. However, if you combine reading and listening with CL activities, students can take part in lively collaborative activities which can not only help them learn second languages but, crucially, also enjoy reading and listening. If students come to enjoy reading and listening, they will probably become independent learners who continue learning even when teachers are not hovering over them. We hope that our proposal will help practitioners understand and implement ERWL and CL tasks and encourage researchers to investigate their efficacy in different aspects of language learning, such as four language skills and motivation.

# REFERENCES

- Brown, R., Waring, R., & Donkaewbua, S. (2008). Incidental vocabulary acquisition from reading, reading-while-listening, and listening to stories. *Reading in a Foreign Language*, 20(2), 136–163. https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ815119.pdf
- Chang, A. C.-S. (2009). Gains to L2 listeners from reading while listening vs. listening only in comprehending short stories. *System*, *37*(4), 652–663. https://doi.org/10.1016/j.system.2009.09.009
- Chang, A. C-S., & Millett, S. (2014). The effect of extensive listening on developing L2 listening fluency: Some hard evidence. *ELT Journal*, *68*(1), 31–40. <u>https://doi.org/10.1093/elt/cct052</u>
- Chang, A. C-S., Millett, S., & Renandya, W. A. (2019). Developing listening fluency through supported extensive listening practice. *RELC Journal*, 50(3), 422–438. <u>https://doi.org/10.1177/0033688217751468</u>
- Conklin, K., Alotaibi, S., Pellicer-Sánchez, A., & Vilkaitė-Lozdienė, L. (2020). What eye-tracking tells us about reading-only and reading-whilelistening in a first and second language. *Second Language Research*, 36(3), 257–276. <u>https://doi.org/10.1177/0267658320921496</u>
- Day, R., & Robb, T. (2015). Extensive reading. In D. Nunan, & J. C. Richards (Eds.) *Language learning beyond the classroom* (pp. 3-12). Routledge.
- Ferris, D. R. (2003). *Response to student writing: Implications for second language students*. Routledge.
- Gobel, P. (2011). The effect of reading while listening on TOEFL gains. *Forum* of Higher Education Research, 1(1), 44–51. <u>https://ksu.repo.nii.ac.jp/?action=repository\_uri&item\_id=1694&file\_id=22&file\_no=1</u>

Gobel, P., & Kano, M. (2014). Implementing a year-long reading while listening program for Japanese University EFL students. *Computer Assisted Language Learning*, 27(4), 279–293. https://doi.org/10.1080/09588221.2013.864314

Jacobs, G. M., & Chau, M. H. (2021). Two approaches for promoting student centered language learning: Cooperative learning and positive psychology. *Beyond Words*, 9(1), 1–15. <u>https://doi.org/10.33508/bw.v9i1.3042</u>

- Jacobs, G. M., & Farrell, T. S. C. (2012). *Teachers sourcebook for extensive reading*. Information Age Publishing.
- Jacobs, G. M., & Gallo, P. (2002). Reading alone together: Enhancing extensive reading via student-student cooperation in second-language instruction. *Reading Online*, 5(6).

https://www.researchgate.net/publication/234652426\_Reading\_Alon e\_Together\_Enhancing\_Extensive\_Reading\_via\_Student-Student\_Cooperation\_in\_Second\_Language\_Instruction

Jacobs, G. M., & Greliche, N. (2017). Convincing students that their groupmates' success can increase, not diminish, their own success. *Insight*, 12(2017), 145–157. <u>https://researchonline.jcu.edu.au/50241/3/50241%20Jacobs%20and%</u> 20Greliche%202017.pdf

- Jacobs, G. M., & Kimura, H. (2013). *Cooperative learning and teaching*. TESOL International Association.
- Jacobs, G. M., Power, M. A., & Loh, W. I. (2002). *The teacher's sourcebook for cooperative learning: Practical techniques, basic principles, and frequently asked questions.* Corwin Press.
- Jacobs, G. M., & Renandya, W. A. (2015). Making extensive reading even more student centered. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 4, 102– 112. <u>https://doi.org/10.17509/ijal.v4i2.691</u>
- Jacobs, G. M., & Small, J. (2003). Combining dictogloss and cooperative learning to promote language learning. *The Reading Matrix*, 3(1). https://www.readingmatrix.com/articles/jacobs\_small/article.pdf
- Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language acquisition.* Pergamon.
- Krashen, S. (1985). The input hypothesis: Issues and implications. Longman.
- Nation, I. S. P., & Waring, R. (2019). *Teaching extensive reading in another language*. Routledge.
- Pamuji, K. D., Waring, R., & Kurniawan, E. (2019). EFL teachers' experiences in developing L2 proficiency through extensive listening. *TEFLIN Journal*, 30(2), 257–273.

http://dx.doi.org/10.15639/teflinjournal.v30i2/257-273

- Renandya, W. A., & Farrell, T. S. (2011). 'Teacher, the tape is too fast!' Extensive listening in ELT. *ELT Journal*, 65(1), 52–59. <u>https://doi.org/10.1093/elt/ccq015</u>
- Renandya, W. A., & Jacobs, G. M. (2002). Extensive reading: Why aren't we all doing it? In J. C. Richards & W. A. Renandya, (Eds.), *Methodology in language teaching: An anthology of current practice* (pp. 295–302). Cambridge University Press.
- Ro, E. (2019). How learning occurs in an extensive reading book club: A conversation analytic perspective. *Applied Linguistics*, 40(1), 152–175. https://doi.org/10.1093/applin/amx014
- Rollinson, P. (2005). Using peer feedback in the ESL writing class. *ELT Journal*, 59(1), 23-30. <u>https://doi.org/10.1093/elt/cci003</u>
- Stephens, M., & Aoki, Y. (2021). Student difficulties when reading-whilelistening. *Extensive Reading in Japan*, 14(1), 7–9.

https://hosted.jalt.org/er/sites/jalt.org.er/files/ERJ/erj\_issue\_14.1.p df

- Swain, M. (2001). Integrating language and content teaching through collaborative tasks. *Canadian Modern Language Review*, 58(1), 44–63. <u>https://doi.org/10.3138/cmlr.58.1.44</u>
- Swain, M. (2005). The output hypothesis: Theory and research. In E. Hinkel (Ed.), Handbook of research in second language teaching and learning (pp. 471–483). Lawrence Erlbaum.
- Swain, M., & Lapkin, S. (2001). Focus on form through collaborative dialogue: Exploring task effects. In M. Bygate, P. Skehan & M. Swain (Eds.), Researching pedagogic tasks: Second language learning, teaching, and testing (pp. 99–118). Longman.
- Swain, M., & Watanabe, Y. (2013). Languaging: Collaborative dialogue as a source of second language learning. In C. Chapelle (Ed.), *The Encyclopedia of Applied Linguistics* (pp. 3218–3225). Wiley-Blackwell.
- Tragant, E., & Vallbona, A. (2018). Reading while listening to learn: Young EFL learners' perceptions. *ELT Journal*, 72(4), 395–404. https://doi.org/10.1093/elt/ccy009
- Waring, R. (2023) Extensive reading. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of practical* second language teaching and learning (pp. 384–394). Routledge.
- Woodall, B. (2010). Simultaneous listening and reading in ESL: Helping second language learners read (and enjoy reading) more efficiently. *TESOL Journal*, 1(2), 186–205. <u>https://doi.org/10.5054/tj.2010.220151</u>

# THE AUTHORS

**Kaoru Tsuda** is a master's student currently studying TESOL at Temple University, Japan Campus. Her research interests include extensive reading while listening (ERWL), shadowing, and multilingualism. She has been practicing ERWL as a learner for more than 15 years for different languages.

**Noriko Muramatsu** is an English teacher and Director of International Collaboration at an affiliate school of Meiji University in Tokyo, Japan. Her research interests include the effects of extensive reading in the EFL context and teaching teenagers.

**Dr. Willy A Renandya** teaches language education courses at the National Institute of Education, Nanyang Technological University, Singapore. He has extensive experience teaching in Asia and has published extensively in the area of second language education. He maintains a large teacher professional development forum on FB called Teacher Voices: <u>https://www.facebook.com/groups/teachervoices</u>

**George M Jacobs** has a PhD in Education from University of Hawaii at Manoa. His research interests include cooperation, student-centered learning, ecolinguistics, and humane education. Many of his publications can be found on ResearchGate.

# (Appendix A: Circle of Interviewers Guidelines)

# Circle of Interviewers Guidelines

## Procedure

1: You are invited to interview your partner about the book s/he read. Follow the questions below, and please feel free to add more.

2: Your partner may wish to interview you. Thus, you might wish to prepare your answers in English.

3: After the interviews, the other two members of your group might enjoy hearing from you about your interviewee's book.

Do NOT prepare your answers in sentences, but you may take notes of words and phrases.

Sample Interview Questions:

(1) What is the title and who is the author of the book? Title: Author:

(2) What is the setting of the story? When does it take place? Over what period of time does the story take place, e.g., a year? The story takes place in ...

(3) Who are the main characters in the story?

(4) What happens in the story? (Don't tell the ending! No spoilers.)

(5) What is your favorite section in the book? Why? My favorite section is ...

(6) Did you like the book? Why or why not?

Thank you for the interview.

Combining Extensive Reading while Listening (ERWL) with...

(	Appendix	<b>B</b> :	Book	Recommend	lation	Card)
1			20011			<u> </u>

Name:	Date:	
	<b>Book recommendation</b>	
Title: Author:	Series: Genre:	
		G
Q		
$\bigcup$		
	Evaluation: $\Leftrightarrow \Leftrightarrow \Leftrightarrow \Leftrightarrow \Leftrightarrow$	